

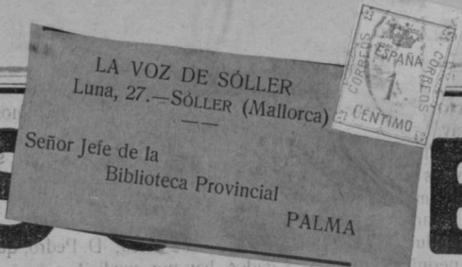
LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS



El regreso de algunos de ellos

De aquella dolorosa partida del Batallón Expedicionario de Infantería núm. 61, nos recordamos todos. Quién más, quién menos, tuvo en ella un allegado poco o mucho distante; quién un amigo querido, etc. Recordamos en especial la partida de esta ciudad de los pocos mozos que pudieron trasladarse a Sóller y llevarse con los abrazos de su familia un consuelo espiritual, que hacía menos dura su marcha hacia el cumplimiento de un deber ineludible y francamente patriótico. Desde aquel día, sangre mallorquina, sangre sollerense, ha rendido tributo a la causa noble de la patria, y lágrimas de dolor sincero han llorado a seres queridos que marcharon y..... no volverán.

Recordamos esto, hoy, cuando hemos podido estrechar la mano de distintos mozos de esta localidad, que ayer regresaron de Tetuán, y que como no se ignora, forman parte del sobrante de plantilla. Vienen alegres y satisfechos, cumplidos sus deberes y sacras obligaciones. Ellos rien, y en lo más hondo de su alma sienten como la llegada de una nueva era toda de esplendor y felicidad anhelada.

Pero..... Pero estos pobres padres, cuyos hijos continúan aún viviendo en las tenebrosidades de África, han llorado a la vista de estos mozos, creándose en su corazón un amargor infinito..... Aunque no expresen claramente la base de su pena, el dolor que sienten es harto elocuente. ¡Es que sus hijos han quedado allí! ¡Lejos, lejos de su cariño! Y aunque contentos con la venida de estos mozos, una pena sensata les agobia al pensar que los hijos de sus entrañas no disfrutaban de igual suerte.

Seamos sinceros: Comprendemos toda la grandeza e intensidad de este dolor paternal; nos asociamos a él, pero debe dispensárenos el que demos rienda suelta a nuestra alegría ante la venida de estos chicos que radiantes de satisfacción, exclaman al vernos:—¡Ya estamos aquí!

Sean ellos bienvenidos. Reciban nuestra felicitación por su meritorio comportamiento, digno de todo encomio y aplauso, lo que les hace acreedores de generales alabanzas. Sus familias deben sentirse orgullosas de ellos, como satisfecha se demuestra esta Redacción con la venida de un mozo, apreciado y conocido, que desde lejos ha mantenido continua correspondencia con todo su pueblo natal, evidenciando su templee culto y digno: Se trata de D. José Pizá Servera, cuyas crónicas «Desde África», han merecido continuas alabanzas y felicitaciones de todos nuestros lectores.

Repetimos nuestra bienvenida, y afirmamos nuestros leales deseos de que pronto sean todos los mozos del Batallón Expedicionario, quienes puedan regresar a su roqueta y disfrutar de la paz placentera y pura con que en Mallorca nos colma la Naturaleza.

IMPRESIONES

La reciente catástrofe en nuestro querido valle

Como decíamos en nuestro comentario anterior, respecto al particular, la grandísima cantidad de agua que corría por todas partes, invadió bastantes casas de la población y desde ésta, siendo sus cursos de menor pendiente, puede decirse, que una parte de las aguas quedaban algún tanto encharcadas y entretendidas hasta llegar a la orilla del mar.

Hemos de manifestar que nuestros antepasados, más activos y previsores que nosotros en el asunto que nos ocupa, tenían especial cuidado en mandar hacer y cuidar con esmero los desagües que fuesen necesarios en sus respectivas fincas, a fin de evitar el mal menor en catástrofes como la que hemos presenciado; el descuido de tales desagües, que hasta han servido a bastantes propietarios y colonos para echar en ellos parte de los residuos y déritos de sus respectivas fincas, no dudamos que dado su mal estado de conservación y limpieza hayan contribuido a que el desastre haya sido mayor; nosotros creemos inevitables las inundaciones en la parte baja de la población, dado el conjunto de la situación topográfica de nuestro valle; pero podrían atenuarse mucho, muchísimo si el interés particular que hemos tenido en mejorar nuestras fincas rústicas y urbanas, lo hubiéramos tenido colectivamente en mejorar nuestros cauces privados y públicos, con la ayuda y protección de nuestro Ayuntamiento.

Si bien desde el casco de la población, hasta la cúspide de nuestras montañas el declive es excesivo, arrastrando las aguas cuando bajan impetuosas lo que les estorba a su paso, ya no sucede lo mismo desde el indicado nivel hasta la orilla del mar; nuestros cauces madres, que vulgarmente llamamos torrentes, ya hace mucho tiempo que no llevan la pendiente que deberían llevar, debido a los arrastres indicados, conteniendo una espesa capa de materiales, residuos de nuestros montes y laderas, que impiden los desagües naturales de nuestras corrientes cuando llueve en abundancia, hasta tal punto que hay partes que a menos de dos metros de altura las aguas

ya se desbordan por encima del muro que las contiene; creemos de todo punto necesario, que nuestras autoridades tomen la iniciativa de mandar profundizar los sitios de más peligro, a fin de evitar que el mal sea menor hasta tomar medidas más radicales en este importantísimo asunto.

Es muy triste y lamentable, que la Horta y Camp de sa Mã, que son dos centros de importantísima riqueza y producción, tengan que estar a merced de inundaciones periódicas, destruyendo en unos días el sudor y las riquezas, a veces acumuladas en varios años.

La primera medida que debería tomar nuestro Ayuntamiento, sin contemplaciones ni consideraciones de ninguna clase, sería el no dar permiso a nadie para sacar arena de nuestros cauces públicos, sin que sacaran en conjunto todo, absolutamente todo lo que las herramientas de los interesados movieran en el fondo de nuestros cauces.

En la actualidad, casi todos los caminos vecinales necesitan una buena y sólida capa de material, y lo mismo bastantes calles de nuestra población, ya sabemos pues, en donde ir a buscar la materia prima, que sería en las partes de los torrentes que ofrecen mayor peligro a nuevas inundaciones.

Se le podría facilitar al Estado, hechas las debidas gestiones que el caso requiere, el material adecuado para poner una buena capa en la carretera de Palma, desde el Pont de'n Valls, hasta el Puerto de Sóller, y el largo trayecto de la carretera de Deyá, a partir del Pont de sa Mã hasta más allá de Ca'n Bleda, en donde se podrían depositar miles y miles de carretadas, ya que son tan difíciles de encontrar los indicados materiales en aquél largo tramo de carretera.

Si fuese posible el poder ponerse en práctica por nuestro Ayuntamiento, tan importante mejora local, y de acuerdo con el Estado, o sus representantes en obras públicas, se pudiesen dotar a los tramos de carretera indicados, los materiales que creemos tanto necesitan, no dudamos que se podría minorar en grandes proporciones el peligro estado de nuevas inundaciones.

Sóller está de luto por causas diversas, que al más lego de nosotros no se le pueden ocultar y por lo tanto, el ha-

cer fiestas, el pedir dinero para fiestas por más tradicionales que ellas sean, opinamos que son espasmos de fastuosa alegría que se contradicen con nuestra actual situación.

PRUDENCIO.

De Aquí y de Acá

Estamos a lunes, segunda fiesta de Pascua.

El calendario dice, *antes fiesta*. Yo solo sé que para mí es día de asueto.

Como las mañanas de Abril son buenas para dormir, me levanto a las ocho.

Sobre mi mesa descansa hace días un libro inmaculado, «Elvira» (Impresiones americanas), de don Damián Ozonas Pastor.

Repito el nombre y no se si compadecerle o admirarle.

Es costumbre mía que uso para todos cuantos editan libros en Mallorca.

Me armo de un cuchillo y corto las hojas. Luego paso a almorzar.

Como buen mallorquín, primero voy al alimento del cuerpo; luego vendrá el del alma.

Vaya una confesión por delante.

Yo soy y he sido siempre gran cator de novelas.

Lo que los demás se han gastado en cafés y en caprichos, yo me lo he gastado en libros.

Sin embargo, así como el otro confesaba que le cargaba el Dante, yo confieso que me cargan los novelistas contemporáneos.

Desde que revolucionaron el género los Zamacois, los Felipe Trigo, los Beldas, los Retanas y sus congéneres, ya no compro novelas.

Me he cansado de chascos. Por cada «Casa de la Troya» que ve la luz pública, hacen gemir las prensas mil «Brutas» o diez mil «Altísimas».

Yo reniego de esas obras degeneradas y a lo bueno me atengo.

No me dan malditas las ganas de leer «La Coquito», ni quiero entusiasmarme con «La Sed de Amar».

No tengo ganas de bucear en la cloaca infecta.

Hace años que, si tengo ganas de leer, a los «Episodios Nacionales» del gran Galdós, me agarro.

La literatura que se ha dado en llamar sicilpática me da náuseas. En cambio la de Galdós, cada día me parece más admirable.

El libro «Elvira» está abierto ante mí. Es de los de buena cepa.

Febrilmente doblo sus páginas. Devoro su nota, su prólogo y su dedicatoria.

Con el simpático Jaime Ferrer llegó a Adjuntas y penetro en el hogar honrado de su tío Juan Ferrer.

Una vez allí, el autor ha querido que todos, incontinenti, nos enamoremos de Elvira. Por algo en su retrato se ha esmerado. Y por algo también se enamora Jaime Ferrer con pasión fulminante y Elvira le corresponde con frenesí.

Mas, hay, que en el capítulo III ya empieza el amargor de boca con la muerte del padre de Elvira, y en el IV lo empeora el triste fin de su madre, víctima de una tisis. Desde entonces asoma el triste desenlace de la bella y virtuosa heroína, digna de más altos destinos.

Yo quiero creer que el autor ha vertido sobre el libro su propio corazón y que sus impresiones americanas son la verdadera historia de un amor súbito pero grande, que no por corto deja de perfumar toda una vida.

Da pena, ya en los comienzos, ver a Elvira destinada a sucumbir, y no se lo perdonaría al autor si no viera borbotar en la prosa del libro la amarga pena de quien no pudo hacer la felicidad de tan estimable ser y hoy lo inmortaliza vertiendo su recuerdo en páginas de amor inmarcesible que huelen a violetas y destilan lágrimas.

Si Elvira no hubiera existido, si Jaime Ferrer fuera un mito, yo no perdonaría a don Damián Ozonas el crimen de agostar, ya en las primeras páginas de su libro, las más risueñas esperanzas que hacen concebir amores tan dignos y tan poéticos.

En la vida real yo comprendo las penas; en la idea, no y mil veces no. Conforme que haya lucha, que haya obstáculo, pero al final el bueno debe ser dichoso, ya que por algo se ha escrito que, hasta el fin nadie es dichoso.

Yo, cuando leo una obra, sin pedir si es producto o no de la imaginación, me encariño con unos personajes, me enemisto con otros, y me gusta ver la virtud premiada y castigado el vicio. Soy de los que en «Carlos II el Hechizado» hacen matar al fraile traidor, por más que el autor, en el ejemplar, le perdone la vida.

Da grima el pensar, apenas iniciado el libro, que todos los personajes de él, son buenos, son simpáticos, son honrados, que merecen la felicidad completa y sin embargo, no han de ser felices.

Entonces ya dan pena las continuas ausencias del objeto amado, se espera ya, como cosa fatal, la herencia funesta de la tisis y en consecuencia, la desaparición que deja al amado a un paso del suicidio.

Si don Damián Ozonas Pastor no es una víctima de la fatalidad o un historiador fidedigno, ha escrito un libro asaz amargo.

Un libro magistral pero que recuerda «Las Pasiones del joven Werther», del poeta Goethe.

Pasaban las horas y yo seguía leyendo y meditando.

En «Elvira» no hay apenas obstáculos, allí no hay coqueterías ni traiciones.

Todos estiman a Jaime y a Elvira, todos anhelan el santo yugo.

El único traidor y que no perdona es la tisis.

Creo firmemente que las cosas pasaron así como el autor las describe, mas, crea el señor Ozonas, que es lástima que no pasasen de otro modo.

El hacer tan simpáticos a sus personajes para luego acarrear su desgracia, trae sus inconvenientes. Sucumbe la pobre Elvira y queda Jaime, el que supo inspirar pasión tan digna, y entonces el lector se pregunta si, agostado su primer amor, no supo florecer en aquella estimada Luisa que asoma oculta en las 239 páginas de excelente prosa a la manera de violeta humilde.

Y es que la humanidad es así.

Conste, señor don Damián Ozonas, que su obra de Vd., aún después de adi-

El asunto de «Ca'n Pereta» o el pleito inevitable

He procurado intervenir lo menos que me ha sido dable, en el asunto de la casa edificada por D. Juan Magraner en terreno destinado a calle en el punto conocido por *Ca'n Pereta*. He intentado demostrar mi indiferencia hacia tanto embrollo, aunque por debajo, haya procurado mantenerme a la expectativa, y muy dispuesto a lanzarme a la palestra cuando las circunstancias lo requirieran.

Mi resolución de mantenerme mutis acerca esta cuestión, no impedirá el que por una sola vez haga del dominio público unas manifestaciones mías, para refutar determinados asertos publicados por un semanario de esta ciudad, que parece siempre ve las cosas por el lado que a él o al cacique mauro les conviene.

Habla ese periódico de arreglos entre el Ayuntamiento y los hermanos Marqués Palou, propietarios de la parcela de terreno sobre la cual he edificado el Sr. Magraner, y añade que la Sra. Marqués y hermanos se han negado a arreglar el asunto en forma aceptable... Y dice esto, como si fuera de incumbencia propia y exclusiva de la repetida señora y demás hermanos el autorizar la solución del mentado problema.

Para que vean los lectores, lo mal enterado que está de este asunto el aludido semanario, y lo equivocadas de sus manifestaciones que lanza al público con visos de profeta o de dios infalible, diré que el figurado arreglo entre el Ayuntamiento y los hermanos Marqués Palou, es en absoluto imposible sin mi intervención y conformidad.

He aquí el por qué: El vecino de esta ciudad D. Pedro Antonio Mayol y Coll adquirió en *Ca'n Pereta* una parcela de terreno que compró a la Sra. Marqués, y en cuya escritura de compra-venta, se hacía constar que la parcela estaba emplazada y colindante con la calle sin nombre y colindante de la de Rullán y Mir. Ven-

vinar el fatal desenlace prematuramente, me ha hecho llorar.

Y yo, ya soy machucho, y no lloro a humo de pajas.

Han pasado las horas y yo he seguido leyendo hasta el final.

Esto indica que por momentos se hace interesante, y que si no es ella obra de deleite, obra de esperanza y obra de alegría, en cambio es obra que subyuga y emociona.

Así, tal como Vd., mojan su pluma en la propia sangre los que vieron estumarse sus más bellos ideales, los que se honraron a ellos honrando el más puro, el más santo de sus afectos.

Demasiado se ve que el libro «Elvira» no es novela, es la historia de un primer amor que fué desgraciado debiendo ser feliz. Es la historia de Vd., es la mía, es la de tantos y tantas a quienes Vd. dedica su obra.

Perdóneme si yo he dicho que quisiera que no fuera así en realidad. Vd. escribe la verdad, no la ficción, y ya sabemos todos que la felicidad no es de este mundo.

Era humano el indicarle que yo hubiera deseado que este primer amor, el de Elvira y Jaime, tan triste y tan bellamente descrito, se hubiera borrado con un segundo, mas, al leer el final, me he convencido de que soy un necio, de que el corazón que ha volcado su tristeza, su desengaño, y su recuerdo en las sentidas páginas de sus impresiones, que son un altar al único amor, efectivamente debe ser insensible a toda otra pasión.

Yo me sumo, conforme pide, al número de admiradores que se van sucediendo y no suelen tener fin, yo le felicito por la sinceridad de su obra que, apartándose de todo lo moderno, en vez de pornografía y oropel, atesora vida sana, amor puro, oro de ley, y le aseguro que, si alguna falta encontrasen en su libro los que se dicen sabios, al leer sus desahogos tristes y sobre todo las memorias de la mártir que allí se perpetúa, se los perdonarían fácilmente porque, sea o no el protagonista, se ve que usted ha amado mucho.

BELMONTE IV

día pues, la Sra. Marqués, una parcela de terreno con la condición previa de que debía colindar con una calle.

Tiempo después, o sea en el año 1918, el mismo Sr. Mayol y Coll, cursó una instancia al Ayuntamiento, solicitando autorización para elevar sobre la mencionada parcela un edificio y supliendo se sirvieran señalarle la alineación y rasante a que debía sujetarse, conforme dispone el art. 172 de las vigentes Ordenanzas Municipales. El Ayuntamiento, previo señalamiento de la oportuna alineación y rasante, le concedió el permiso solicitado y atendiendo a lo ordenado por el art. 173 de las mismas Ordenanzas Municipales, se le cobró el arbitrio que le correspondía, el que ascendió a la cantidad de 29'60 pesetas, conforme acreditan los recibos que guardo en mi poder.

Se elevó el edificio, quedando registrado como propiedad del Sr. Mayol y Coll y colindante con una calle sin nombre, a continuación de la de Rullán y Mir.

Así las cosas, a D. Juan Magraner le dió por elevar un edificio, sobre una parcela de terreno destinada a servir de calle, precisamente la misma calle sobre la que el Sr. Mayol y Coll, tenía derechos adquiridos.

Empezó a rumorearse la disconformidad de los hermanos Marqués y Palou, y su intento de pleitear en caso de que no fuera derribada la finca en cuestión, y el Sr. Mayol y Coll, que se veía obligado a ausentarse a Francia para atender a sus negocios, y deseando que sus citados intereses no fueran pisoteados, me dispuso la confianza de nombrarme poderdante suyo, concediéndome amplios poderes para que velara a fin de que fueran respetados y atendidos sus indiscutibles derechos.

Efectivamente, he velado como mejor he sabido, manteniéndome a la expectativa para así, encubierto por mi mutismo, estar ojo avizor...

Por lo trazado antecederamente, po-

drán figurarse los lectores, la risa que me provocaron las bravatas de «arreglo», «transigencia» y demás majaderías, entre el Ayuntamiento y los tan repetidos hermanos Marqués. ¿Cómo pueden estos señores autorizar un arreglo con un segundo, cuando ello redundaría en elocuente e indiscutible perjuicio de un tercero?

Quiero yo que el Ayuntamiento hubiera estado conforme con adquirir la parcela en litigio por la máxima cantidad de 62.000 ptas. Quiero que con esto quedara la cuestión arreglada, y ambas partes orondas y satisfechas... Pero ¿y los intereses de mi representado? ¿Acaso no tiene este tantos derechos como los hermanos Marqués, para exigir el derribo de un edificio que si bien perjudica a estos no menos le perjudica a él? Era obligación mía, ante esta ensalada confeccionada a espaldas nuestras, recurrir a los Tribunales, exigiendo fueran respetados los derechos de mi representado, procediendo, en consecuencia, y por la vía judicial, contra los infractores.

Por lo tanto este «arreglo» tan cacareado por el colega en cuestión, no es más que humo de pajas. El único arreglo existente es la demolición de la finca elevada por D. Juan Magraner, porque así lo exige la razón y la justicia. Que si aquí, o que si allá, son frustrerías, y en este asunto cantan papeles y mienten barbas.

Y he aquí el por qué yo me estoy riendo de esta especie de missés corréjes, que desconociendo en absoluto los fundamentos de la cuestión y habiendo leído los libros de leyes únicamente por el forro, quieren hacernos ver y oír que los bancos bailan y las sillas sueñan. Y nada más.

BARTOLOMÉ PAYERAS ESTARELLAS
Maestro de Obras

MADRINA DE GUERRA

Con fecha 2 del corriente mes de Abril, recibimos una atenta comunicación firmada por los jóvenes F. Bisbal, M. Mayol y B. Puig, del Batallón expedicionario de Palma de Mallorca, n.º 61, desplazado en Tetuán, los cuales solicitan respectivamente, una madrina de guerra. Nos hacen constar su deseo de que las madrinas sean naturales de esta ciudad, a cuyo pueblo se honran en pertenecer los aludidos firmantes.

Quedan complicados en su petición, en lo que a nosotros respecta, y a continuación consignamos su dirección para conocimiento de quién pudiera interesar:

Batallón Expedicionario de Palma de Mallorca, n.º 61.—1.ª Compañía.—Fondak.—TETUAN.

Diálogos sugestivos

Más sobre lo mismo

—Pues Don Lucas, no sabe usted que cuanto hablamos usted y yo el otro día, salió reproducido en LA VOZ DE SÓLLER?

—¿Si lo sé! ¿Y quién habrá sido el imprudente?

—Esto falta a saber. ¡Y gracias que no le conté a usted lo de los papeles!

—¿Qué papeles?

—El motivo por qué no llegaron los papeles, sin los cuales no se pudo enterar debidamente a la concurrencia de la reunión que se celebró el sábado día 4 de este mes. Figúrese que el secretario recibió orden del Sr. Alcalde de pedir los «papeles». El Secretario, según se dice, dió curso a la petición del Alcalde y en vez de pedir el «legajo completo», pidió únicamente el «expediente». El Abogado del Ayuntamiento mandó precisamente el «expediente» de la causa, que consistía en unos pocos papeles que nada dicen... El Alcalde puso el grito en el cielo y pidió explicaciones al Letrado, y éste, claro está, le dijo «que había mandado lo pedido». En síntesis: A lo que se dice, resultó que el Secretario confundió la palabra «expediente» con el «legajo de la causa».

—Pues no será por falta de práctica en asuntos de Abogados y Tribunales...

—Será por lo que usted quiera: pero yo creo que no hay más cera que la que quema.

—¿Es que no debía convenir a alguien el que llegara la documentación?

—¡Vaya usted a saberlo! Pero no dude que si para este asunto el Ayuntamiento hubiera nombrado un Secretario particular, pero un Secretario que fuera persona inteligente e imparcial, que supiera lo que se hiciese en cuanto pusiera sus manos; si el Ayuntamiento hubiera tomado otras medidas más eficaces y preventivas, hoy día quizás no bailarían

mos tan estrechos, ni andaríamos perdidos dentro un pleito que ni actividades ni arreglos son suficientes para solucionarlo.... Únicamente la justicia inflexible puede darle fin, aunque no a gusto de todos....

—¿Y sabe usted, D. Pedro, que Abogados hay por medio?

—A los intereses de los hermanos Marqués los defiende el Abogado y Notario D. José Socías. A los del Ayuntamiento, el letrado D. Antonio Moncada. Y a los del Sr. Magraner, si no mienten los informes el Abogado Don Jaime Suau.

—Pues si la razón está de parte de los hermanos Marqués y a los intereses de estos los maneja un letrado de la talla del Sr. Socías, me parece.....

—Que el Ayuntamiento y el Sr. Magraner beberán fresco.... ¡Pero diantre! ¿Ha visto este individuo que imperceptiblemente toma notas? Le apuesto que es el Sr. Pelemele....

—Pues chitón, y a casa.

—Y le aseguro D. Lucas, que otra vez no hablo en público....

—Es natural.... Apesar que cuanto decimos ¡no debe ser, ya, poco conocido!

Conversación oída y transcrita por PELEMELE.

En el Ayuntamiento

Sesión de la Permanente celebrada el 8 de Abril de 1925

Preside el Alcalde Sr. Ferrer, y asisten los tenientes señores: Casasnovas, Lizana y Lladó.

ORDEN DEL DIA

Después de leída apruébase el acta de la sesión anterior.

Acuérdase el pago de las siguientes facturas:

A D. Francisco Seguí, 148 ptas. por distintos trabajos de carpintería. — A D. José Forteza, 122 ptas. por cuatro latas de petróleo.

— A D. Ramón Rullán, 25 ptas. por sellos de correo. — A D. Bartolomé Coll, (no se indica cantidad) por pasajes de los empleados de consumos del fiato de Ca'n Bleda. — Al Sindicato Agrícola de San Bartolomé de Sóller, 142'85 ptas. por habas y avena, suministrada para el mantenimiento de los caballos propiedad del Municipio. — A D. Mateo Oliver Maimó, 78 ptas por trabajos extraordinarios.

Pasan a informe de la Comisión de Obras las siguientes instancias:

Una de D. Bartolomé Payeras Estarellas, en representación de D.ª Catalina M.ª Casasnovas Frontera, en súplica de permiso para elevar un metro el aliate que colinda con el torrente mayor, de la casa n.º 22 y 23 de la calle de Isabel II.

Otra del mismo, como mandatario de don Raimundo Arbona Bauzá, pidiendo autorización para efectuar varias aberturas y hacer revoques en la fachada de la casa n.º 14 de la calle de San Pedro, propiedad de dicho señor.

Otra suscrita por D.ª Antonia Llaneras Bernat, solicitando permiso para verificar distintas modificaciones en la casa n.º 72 de la calle de Santa Catalina, de la barriada del Puerto.

Visto el informe favorable del Sr. Ingeniero encargado de la carretera Palma Puerto Sóller, se concede permiso a D. José Morell Colom, como encargado de D. Ignacio March, para conducir a la alcantarilla pública, las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 32 de la calle del Mar, por el mismo conducto que lo hace la casa n.º 30.

Se da cuenta de los informes favorables emitidos por la Comisión de Obras, mediante los cuales se concede permiso:

A D. Gabriel Pascual Bisquerra, como encargado de D. Damián Mayol Casasnovas, para efectuar distintas obras en la casa n.º 11 de la calle de la Fortuna.

A D. Benito Fornés Ramis, para levantar un piso sobre el edificio cochera n.º 75, de la calle de San Jaime.

A D. Juan Casasnovas Casasnovas, como encargado de D.ª Margarita Coll Mayol, para modificar la fachada de la casa n.º 12 de la calle de la Romaguera, colocándole, al propio tiempo unos bajos de piedra.

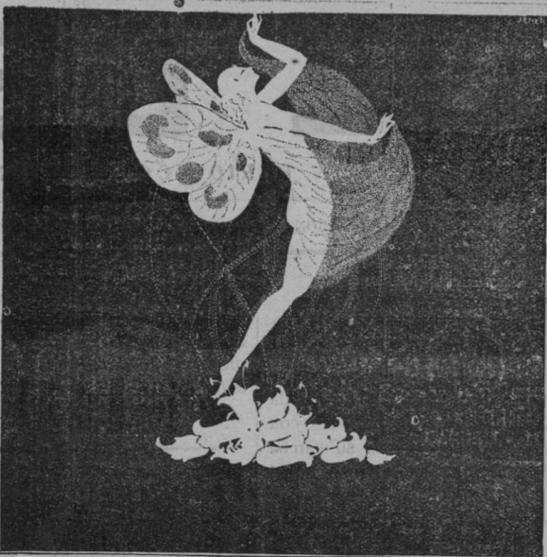
A D. José Morell Casasnovas, como encargado de D.ª Rosa Berio Garau, para cambiar una puerta de hierro con otra de madera en la casa n.º 13 de la calle de la Luna.

A D. José Morell Colom, como mandatario de D.ª Antonia Ferrer Bernat, para verificar distintas obras en la casa n.º 14 de la calle de las Almas.

Se da cuenta de la relación de cantidades recaudadas en las oficinas de la administración de los arbitrios municipales:

Durante el trimestre prorrogado de 1924 ptas: 1155'15

Durante el tercer trimestre del ejercicio de 1924-25 ptas. 11.162'79



JABON GARCIA DE MYRURGIA
Barcelona España
Extracto - Polvos - Lección - Crema - Brillantina

Se da igualmente cuenta de la cantidad recaudada por el sepulcro del Cementerio de esta ciudad por enterramientos, durante los meses de Enero, Febrero y Marzo, la que asciende a 196 ptas.

Se informa a la Comisión de haber quedado desiertas las subastas de las basuras y redil ovejas, secadero de pieles y cochera del matadero, efectuadas el Domingo anterior.

El Sr. Alcalde, dice, que los mismos que actualmente poseen estos derechos, están dispuestos a renovar la contrata, siempre que por los mismos precios.

A propuesta del Sr. Casasnovas, se da un voto de confianza al Sr. Alcalde para que ultime este asunto como mejor pueda.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión.

Sesión de la Permanente celebrada el día 15 de Abril

A las ocho y quince minutos reúne la Comisión Permanente en sesión ordinaria.

Preside el Alcalde D. José Ferrer, y asisten los tenientes D. Miguel Casasnovas, D. Ramón Lizana y D. Miguel Lladó.

ORDEN DEL DIA

Léese y apruébase el acta de la sesión anterior.

Dispónese el pago de las siguientes facturas:

A D. José Socías, 80 ptas. por jornales y materiales invertidos en la reparación de la línea telefónica. — Al Sindicato Agrícola de San Bartolomé de Sóller, 87'85 ptas. por cebada, avena y paja suministrada para el mantenimiento de los caballos propiedad de este Municipio. — A la Sociedad «El Gas» 1200'76 ptas. por el fluido eléctrico suministrado para el alumbrado público a la misma entidad, 72'98 ptas. por el fluido eléctrico suministrado para la iluminación de diferentes dependencias de este Ayuntamiento. — A Don Juan Chumet, 116 ptas por distintos trabajos de herrería. — A D. Cayetano Ferrer, 39 ptas. por aserrar dos carretadas de leña.

Se acuerda el pago de 26 ptas. importe de la contribución territorial durante los años 1923 24 y 1924 25, por los edificios propiedad de este Municipio.

Pasa a informe del Sr. Ingeniero encargado de la carretera Palma Puerto de Sóller, una instancia suscrita por D. Pablo Noguera Marqués, en súplica de que se le autorice para abrir un portal en un tabique de la casa n.º 108 de la calle de Isabel II, propiedad del firmante.

Se acuerda exponer a efectos de reclamación, el pliego de condiciones para la subasta del arriendo de los derechos municipales sobre ocupación de las vías y plazas públicas.

Se dispone que la subasta se verifique mediante pliego cerrado el día 5 de Mayo próximo.

Se da lectura a una comunicación del «Fomento del Civismo» en el que se pide a este Ayuntamiento se digna sumarse a la petición elevada al Ministerio del Fomento, para que sea concedido gratuitamente al

Ingeniero Agrónomo D. Ernesto Mestre Artigas, Director de la Estación Enológica y «Celler Cooperatiu» de Felanitx, el título de la Real y distinguida Orden de Carlos III, en premio a su altruista y meritoria labor desplegada en su actuación.

La Comisión acuerda por unanimidad sumarse con gusto a la indicada petición.

OTROS ASUNTOS

El Sr. Alcalde manifiesta haber quedado terminado el contrato de arriendo del secadero de pieles, cochera y rediles para ovejas, sito todo ello en terrenos del Matadero de Reses de esta ciudad, habiéndose fijado la cantidad en 250 ptas.

El Sr. Lizana propone se verifique la subasta para la ocupación de las mesas para expender carnes, y que se de un voto de confianza al Sr. Alcalde para la confección de los pliegos de condiciones.

Y siendo las ocho y treinta y cinco minutos, se dió por terminado el acto.

Las Ferias de este año

Tememos que este año, en el que tanto ha peligroado la celebración de las Ferias y Fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria, se efectuen unos festejos sin equivalentes.

Decíamos en nuestro número anterior, que podían considerarse números casi seguros:

Primero, un memorable partido de football, y segundo una batalla de flores, que resultaría un espectáculo por el estilo de las batallas de confetti que se efectuaron en el último Carnaval.

Hoy podemos añadir, que es casi un hecho la celebración del simulacro del desembarco de los moros en el Puerto de Sóller, o sea lo que vulgarmente llamamos **Firó**.

Además también se ha dispuesto el disparo de bonitos fuegos de artificio durante las noches de los tres días de feria.

Como se vé, la cosa ha cambiado de cáriz, y si sigue este curso, los festejos que se celebren serán brillantísimos y harán honor a nuestra población.

Ayer noche, reunióse la Asamblea local de la benéfica Institución de «La Cruz Roja Española» de esta ciudad, en sesión extraordinaria, con objeto de tratar sobre la instalación de una tómbola durante los días de la celebración de las Ferias y Fiestas aludidas.

Cambiáronse impresiones y tomáronse los siguientes e importantes acuerdos:

1.º La probable instalación de la tómbola en un edificio de la Plaza vulgarmente llamada «del Castell».

2.º Que una Comisión compuesta por señoras salga a recaudar objetos con destino a la mencionada tómbola.

3.º La celebración de una rifa de distintos y valiosos objetos, cuyo sorteo se verificará el último día de las ferias.

Destellos Sociales

LLEGADAS

Procedente de su preciosa posesión de *Petruxella* (Pollensa), y acompañado de su distinguida esposa e hijos, ha llegado nuestro amigo el propietario Don Antonio Marqués.

Permanecerán unas semanas en Sóller regresando después al punto de su origen.

Que les sea grata su estancia en esta.

SALIDAS

Han salido para su bello y pintoresco predio de *Son Antelm* de Lluchmayor, nuestro buen amigo el propietario D. José Deyá, acompañado de su distinguida señora esposa e hijo Daniel.

Pasarán unas semanas en su propiedad Lluchmayorense, regresando después de nuevo a esta.

Deseámosles una placentera estancia en la repetida población.

Hay saldrá para París, el propietario D. Baltasar Marqués.

NACIMIENTO

El hogar de nuestro querido amigo D. José Bauzá y su esposa D.ª Catalina Pizá, se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de un rollizo niño, al que se le ha puesto por nombre Damián.

Reciban sus padres y demás familia, nuestra más cumplida enhorabuena.

RESTABLECIDO

Se encuentra ya completamente restablecido de la ligera dolencia sufrida, nuestro amigo el jefe del Partido Conservador de esta D. Miguel Colom.

Nos alegramos infinitamente de ello.

Deportivas

Foot-Ball

Mañana el potente reserva del «Baleares F. C.»

En su afán de ofrecer al público sollerense los mejores equipos de Mallorca, el «Mariá Sportiu» ha concertado para mañana, domingo, un sensacional encuentro entre su primer equipo y el notabilísimo equipo reserva del popular club «Baleares F. C.»

De todos los aficionados es conocida la valía del equipo visitante que en el campeonato últimamente celebrado ha quedado en segundo puesto, habiendo vencido dos veces al reserva del «Regional F. C.» por dos a uno y tres a cero, respectivamente.

Los jugadores marianos, conocedores del equipo contra quien deben enfrentarse mañana, no dudamos saldrán al campo dispuestos a desarrollar todo el juego de que son capaces y a luchar con el máximo entusiasmo para vender cara la victoria, en la creencia de que el «Baleares» vendrá dispuesto a obtenerla.

El partido ha despertado gran interés entre la afición sollerense y es de esperar que mañana acudirán en gran número al campo de la Congregación, para presenciar tan sensacional encuentro.

El once que alineará el «Mariá Sportiu» será el siguiente: Marqués — Martorell — XX — Mas — Llambias — Arbona — Borrás — Cuervo — Ribas — Fullana — Velasco.

El partido dará principio a las 4 menos cuarto.

Para los niños constituye un placer lavarse con jabón

Heno de Pravia

150 la pastilla

Perfumería Gal. Madrid.

Se desea vender

una finca olivar, con casita Porche, enclavada, sita en *las Moncadas*, de unas 26 áreas de extensión poco más ó menos.

Informarán en esta imprenta.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4.

Para informes en esta imprenta.

Leed la novela ELVIRA

LLEGADA DE SOLDADOS PROCEDENTES DE AFRICA

Sóller recibe noblemente a sus hijos repatriados

Llegada a Palma

A las siete y media de la mañana de ayer llegaron a Palma los soldados repatriados, que procedentes de Tetuán, forman parte del sobrante de plantilla. El puerto de Palma de Mallorca estaba atestado de gentío que les recibió con vitores y aplausos. Se calculan en unas ocho mil las personas que se trasladaron al muelle.

Mientras se amarraba el buque, los soldados fueron obsequiados con un panecillo con sobrasada, ensaimadas, cigarrillos puros y licores.

A recibirlos acudieron las autoridades, una compañía del Regimiento de Infantería con su banda de cornetas, Bandera y Música. Luego, secciones de Ingenieros, Intendencia, Artillería y otras. Además gran número de guardias municipales montados y a pié.

Al poner el primer soldado el pié en la plancha, sonó un estruendoso aplauso, seguido de vitores y aclamaciones.

El general estrechaba la mano a todos, felicitándoles con cariño que los soldados, emocionadísimos agradecían.

Al llegar los repatriados a tierra, eran recibidos por sus familias, desarrollándose escenas de ternura y emoción.

La banda de Música del Regimiento, amenizaba tan conmemorativo acto, con bonitos paso-dobles.

A las ocho y media se tocó a formar, y a las nueve menos cuarto se ponían en marcha, emprendiendo el camino hacia la Iglesia del Santo Hospital, en donde había de cantarse un *Te-Deum* en acción de gracias por el feliz retorno.

Las fuerzas iban dispuestas de la siguiente manera:

A la cabeza: guardia municipal montada y de a pie.

Soldados repatriados, con armamento. Una compañía del Regimiento, con banda de cornetas, Bandera y Música.

Y, luego, las secciones de soldados de Ingenieros, Intendencia, Artillería, y otras que han ido a recibir a los expedicionarios.

Iban detrás de la fuerza numerosos automóviles con las autoridades, corporaciones e invitados.

Después en el cuartel fueron agasajadísimos, siendo obsequiados con un rancho extraordinario.

Por la tarde, después de la comida y terminados los actos reglamentarios del servicio, se ha dado libertad a los repatriados, concediéndoles ocho días de permiso para irlos a pasar en unión de sus familias.

EN SÓLLER

Por la tarde

Era creencia general de que por la tarde ya llegarían en esta de Sóller los cinco soldados repatriados hijos de esta ciudad, lo que fué motivo para que por la tarde se llenara la Estación de gentío, al llegar el tren de las tres y media.

La multitud quedó decepcionada al comprender que no era cierta su suposición, y por algunos de los llegados, se supo que hasta por la noche no regresarían.

Por la noche

Cuando el tren dió su peculiar silbido en el *Pujol de 'n Banyà*, salimos de casa y nos dirigimos hacia la Estación.

Las calles estaban animadísimas de público que concurría a rendir homenaje a nuestros soldados, y cuando llegamos a la Estación, comprendimos que sin duda todo Sóller había salido de sus viviendas, trasladándose allí.

Todos los rincones estaban atiborradísimos, en el interior del edificio de la Estación se formaron dos compactas hileras de personas, y desde este mismo edificio hasta la Casa Consistorial, lo mismo.

A la Estación trasladáronse a recibirlos, nuestras autoridades: El Alcalde señor Ferrer, el Capitán de Carabineros Sr. Arjonilla, el Teniente de la Guardia Civil Sr. Gabaldón, el Teniente en prácticas, de Carabineros D. Joaquín Herrero, el Príncipe Salah-el-Din-Fouad, los Tenientes de Alcalde Sres. Casanovas, Lizana y Lladó, bastantes concejales y otras distinguidas personalidades que sentimos no recordar.

Además, la banda de la «Lira Sollerense» acudió a amenizar el recibimiento.

Cerca de las ocho y quince minutos, el convoy se internaba en la Estación. La

banda de la «Lira» prorrumpió en un alegre paso-doble, la multitud lanzó vivas y aplausos y un general bullicio vino a sumirnos como en un sopor.

Alzamos la vista y dentro el primer coche vimos al soldado Juan Valls que emocionadísimamente movía su casquete en señal de salud; a continuación contemplamos a nuestro querido colaborador José Pizá Servera, quien no menos emocionado también saludaba; después atisbamos al mozo Damián Bernat Mayol, y nada más... El gentío puede decirse asaltó los coches, y los pobres soldaditos desaparecieron dentro un oleaje humano envueltos entre abrazos, besos, apretones de manos, golpes amistosos, etc.

La música continuaba lanzando alegres notas y la multitud seguía en sus vitores y nos arrastraba en desastroso desfile, lleno de empujones, pisadas de piés, etc.

Un triste paréntesis

Entre tanta alegría y bullicio hubo una nota triste, sentimental... Buen número de madres cuyos hijos aun no han merecido la dicha de ser repatriados y devueltos a su tierra, acudieron a la Estación, pero les fué imposible el contener su atribuladora pena, la tristeza de su alma, y volcaron su llanto en aquel momento de emoción y alegría.

Por esto era que entre caras risueñas y satistechas, veíanse rostros compungidos y otros anegados en llanto...

Hemos querido hacer este paréntesis para evidenciar nuestra condolencia hacia estas pobres gentes, y augurarles un pronto regreso de sus seres queridos, para cuya consecución están trabajando ardentemente nuestras autoridades de la provincia, con tanto tesón, que esperamos ver dentro breves meses, el regreso de nuestro batallón.

Que así sea.

Hacia la Casa Consistorial

Seguidamente los mozos llegados, precedidos por la banda de la «Lira» y acompañados por las aludidas autoridades se trasladaron a la Casa Consistorial atravesando por dentro el bullicio que no terminaba de vitorearles.

Llegaron a la Casa Consistorial, trasladándose al Salón Capitular, en donde el Sr. Alcalde les dió la bienvenida en nombre del pueblo de Sóller.

Desde una de las ventanas del Consistorio se asomaron los cinco soldados y saludaron al numeroso público que congregado en la Plaza de la Constitución producía un imponente aspecto.

Seguidamente el Capitán de Carabineros don Domingo Arjonilla, apareció en la ventana dirigiendo una sentidísima alocución a los mozos referidos, expresándose más o menos, en los siguientes términos:

«Después de ocho meses de permanencia en tierras africanas, en donde habeis dado ejemplo cumpliendo con todos los deberes y virtudes militares, volveis a vuestro amado pueblo, y por una parte, si bien llenos de alegría y la satisfacción del deber cumplido y por abrazar a vuestros padres, tengo la seguridad que por la otra, vuestro ánimo siente un gran pesar, por haber dejado aún allí, a vuestros paisanos.

«Cuando marchasteis tuve la honra de despediros y aconsejaros el estricto cumplimiento del deber, y tal consejo lo tomasteis al pié de la letra, ya que por la prensa local hemos visto con gusto y satisfacción las proezas que allí habeis realizado.

«Comprendo que vuestra alegría es grande, al hallaros de nuevo entre vuestras familias, más esta alegría se vuelve en lágrimas en estos pobres padres y madres, cuyos hijos han quedado aún en Africa, y por esto soy de opinión de que acudais al Templo para dar las gracias al Todopoderoso por haber salvado vuestras vidas y para que preserve a las de los que quedan allí y al mismo tiempo suplico al Magnífico Ayuntamiento celebre una misa en sufragio de las almas de los soldados muertos en la campaña de Marruecos, afectos al Regimiento de Infantería de Palma, a la que deben asistir los soldados repatriados de esta localidad».

Una estruendosa ovación coronó a las palabras del Sr. Arjonilla, lanzándose vivas a su persona, a los soldados y a España.

Seguidamente los soldados fueron obsequiados por el Ayuntamiento con pastas, licores y dos sendos puros, y ade-

más S. A. el Príncipe Salah-el-Din-Fouad regaló a cada uno de ellos una cajita de exquisitos cigarrillos egipcios marca «Cavalla».

Los soldados agradecieron tantas atenciones.

A casita todos....

Mientras tanto la banda de la «Lira Sollerense» no había desperdiciado el tiempo y seguía a nenizando tan memorable acto con bonitos paso-dobles.

Al aparecer los soldados en el zaguán de la Casa Consistorial, volvieron a lanzarse vivas y hurras... y de nuevo la ola humana volvió a envolverles, arrastrándoles, hasta que al fin, sus familias pudieron recogerlos y llevárselos a casita, en donde no por esto se vieron libres de la simpatía humana, pues en todos los distintos domicilios de los repatriados acudieron deudos, amigos y conocidos dando a los llegados pruebas de cariño y estimación.

Nombres de los repatriados

Los soldados repatriados hijos de esta ciudad, regresados ayer son cinco, siendo sus nombres:

- Damián Bernat Mayol.
- José Pizá Servera.
- Juan Valls Valls.
- Pedro Juan Oliver Arbona.
- Guillermo Castañer Cifre.

Además, está comprendido en el repatriamiento, el mozo Gabriel Mercé Benazar, quién como ya dijimos vino a esta para reponerse de una herida sufrida en Marruecos.

Una misa

Conforme se expresó el Sr. Arjonilla, mañana Domingo a las doce en la Iglesia Parroquial de San Bartolomé de Sóller, se celebrará una misa dedicada a los soldados mallorquines fallecidos en aquellas ingratas tierras.

Dirá la Misa el Rdo. Vicario don Ramón Colom, asistiendo los soldados repatriados de esta ciudad.

Seguramente se verá concurridísima.

Un Te-Deum

Dispuesto por la familia del mozo José Pizá Servera, esta tarde a las seis se cantará en la Capilla de San Sebastián de la Calle de Cocheras, un solemne Te-Deum en acción de gracias por el feliz retorno del citado José.

Un aplauso

Debemos consignarlo en pro del digno Capitán de Carabineros en esta D. Domingo Arjonilla, quién supo despedir noblemente a los soldados, cuando su partida a Africa, y recibir no menos gallardamente a los que acaban de regresar teniendo siempre palabras de consuelo y cariño, y desarrollando en todos los pechos un amor puro hacia la Patria.

Y ahora...

Y ahora hagamos votos en pro de que muy pronto sean todos los mozos quienes regresen a sus lares y podamos testimoniarnos nuestro cariño y simpatía, con otro recibimiento tan digno como el de ayer.

Los Previsores del Porvenir

Debido a las gestiones de nuestro querido amigo, el activo Representante en la Sección de Palma de «Los Previsores del Porvenir», Don Bernardo Ruiz, se ha conseguido que en el próximo mes de Mayo vengán a Mallorca, el Presidente de dicha Asociación, Excmo. Sr. D. Emilio Gonzalez Llana y el Decano fundador D. Francisco Pérez Fernández.

Reina gran entusiasmo entre los Previsores de todas las secciones de estas islas para recibir dignamente a dichas personalidades, en cuyo honor se celebrarán varios actos según programa que se publicará oportunamente.

Nuestro digno y buen amigo el Capitán D. Domingo Arjonilla, Representante en la Sección de Sóller de la indicada asociación, nos comunica que aprovechando la venida a Mallorca de los aludidos señores, esos se trasladarán a Sóller para admirar sus bellísimos paisajes, y al mismo tiempo dar una conferencia sobre la utilidad de la previsión, y la conveniencia de que esta se haga mediante la Sociedad que ellos tan admirablemente dirigen.

No dudamos que dicha propaganda restará mucha eficacia, influyendo grandemente entre los elementos de esta ciudad, al progreso y desarrollo de la indicada asociación.

Lo celebraremos infinitamente, alegrándonos al propio tiempo de la venida en esta de tan dignos señores.

Kodak-Bayer - Asta - Crumiere

Papeles, placas, películas, films - packs

Productos fotoquímicos

Aparatos Rietzschel

en la



La Benvinguda

A n' els sollerics arribats d' Africa

Siau sollerics siau ben arribats de la guerra a vostra volguda terra per gaudir la dolça pau Siau si, ben arribats a vostra vall estimada que tant heuréu desitjada estant tan d' ella allunyats Quants de sospirs de segú heureu cap aquí enviats de vostros cors escapats, sens donar conta a ningú Quants vegades tendrieu els vostros ulls tot banyats pensant en sers estimats cregent ja mes no veurieu.

¡Oh sollerics ben volgutels noltros també igualment sentiem mol vivament afectes ben parecuts.

Noltros també igualment en vltros sempre pensavem i de lo mes desitjavem el vostro retornament.

Per lo tant ben arribats a vostra terra siau vos dam un abrés de pau fortament emocionats.

Tot Sólle sent vivament els desitjos, els mes grans per els seus demés jermans abraçarlos igualment

Y per aquells que ja han mort preguem per el descans seu una oració cap á Deu femellos sempre el recort

¡Visca Espanya tan honrada per els valents sollerics!

¡Viscan tots pobres i rics que tant bé l' han defensada!

CAIETÀ AGUILÓ

Sólle d'Abril 1925

Noticias Locales

Turistas.—Muchos han sido los que durante esta semana se han trasladado a nuestro valle, tan admirado por todos cuantos lo visitan.

El pasado miércoles visitaron esta ciudad dos importantes núcleos de excursionistas, uno de los Rvdos. Padres Franciscanos con sus colegiales, y otro de los Rvdos. Hermanos de las Escuelas Cristianas, domiciliados en el Pont d' Inca, con sus dos secciones del Escolasticado mayor y menor, y los respectivos profesores.

Estuvieron todo el día en Sóller, admirando lo mucho que hay que ver, comiendo en el ex-Convvento, y en el tren que sale de ésta a las cinco de la tarde, regresaron a Palma satisfechísimos de la jornada.

Nuevo servicio.—Por creerlo de interés para buena parte de nuestros lectores, publicamos a continuación las siguientes reformas, que con motivo del cambio del itinerario de los vapores correos, ha verificado la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca:

Los trenes discrecionales que salían de Manacor y de Felanitx, todos los miércoles y viernes a las 12 y 11'15 respectivamente, lo efectuarán los lunes y jueves de todas las semanas, a las horas indicadas.

Igualmente el que salía de Santañi los viernes a las 11, en lo sucesivo lo hará los jueves a la misma hora.

Sobre nuestro ferrocarril.—Corren muchos rumores sobre la probable electrificación del Ferrocarril de Sóller.

Dando crédito a los mismos rumores, podemos decir que se dá por muy probable la salida para Madrid del Director de la Compañía, Sr. Estades, con fines encaminados a la consecución de los referidos propósitos.

Como es sabido, en Madrid existe el Consorcio Ferroviario, el que funciona apoyado por el Gobierno, disponiendo de un importantísimo capital que asciende a muchos millones, que deben ser invertidos en la construcción de nuevas líneas férreas y mejoramiento de las ya construidas. Y si este Consorcio estuviese dispuesto a facilitar la cantidad consistente, en breve tiempo podría ser electrificado, consiguiendo ello en una mejora de absoluta necesidad.

Mucho celebraríamos que así fuera.

Día de Pascua.—El Domingo anterior, bien de mañana, un fuerte repiqueo de campanas nos despertó, haciéndonos recordar que era el día de Gloria. Algo más tarde, una alegre diána por la banda de la «Lira Sollerense»,

nos indujo a abandonar la cama y concurrir a presenciar la procesión del Encuentro de Ntro. Sr. Jesucristo con la Virgen María.

Precisamente, no fuimos de los primeros. Las calles centrales de nuestra población, ya estaban animadísimas de vecinos ataviados con sus mejores vestidos.

Efectúose la procesión, a la que asistieron numerosos fieles con cirios y blandones, el Ayuntamiento presidido por el Sr. Alcalde D. José Ferrer y la banda de la «Lira Sollerense».

Después de cantada en la Iglesia Parroquial la clásica antífona, procedió al procesional traslado de la Santísima Virgen a la Iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.

Después de oído el Divino Oficio, celebrado en la Iglesia Parroquial, marchamos a casita, en donde con toda solemnidad, y como merienda al propio tiempo, iniciamos el ataque a las empanadas, que como es de sobras sabido, tienen casi casi, un origen tan remoto como la Crucifixión del Señor.

El lunes siguiente, día 13, apesar de lo agorero de la fecha del día (ii), fueron infinitas las personas que marcharon de excursión, por nuestros montes y poblaciones vecinas como son Deyá, Valldemosa, Buñola, etc., etc.

Unos marchaban con el coche de Fernando: a ratos a pié y a ratos andando. Otros, poco aficionados al *oficio* de peatón, efectuaban sus giras en coche... lo que si bien no es tan saludable, es a lo menos más cómodo.

Por la noche del mismo día regresaron todos los excursionistas, con la cara risueña... o si tanto se quiere con cara de Pascua, y muy dispuestos a repetir el año próximo tal *exída*.

Primera Comunión.—Esta mañana se ha verificado en esta ciudad, con la más emocionante de las solemnidades, la Primera Comunión de niños y niñas. Uno tras otro, hemos visto entrar en el templo parroquial a multitud de ellos, vestidos con ricas galas y contentos y bulliciosos, unos acompañados de sus familiares, otros, de sus preceptores.

Ha celebrada la misa el Rdo. Cura Párroco D. Rafael Sitjar. A continuación se ha procedido a repartir el Pan de los Angeles. Este ha sido recibido por: 77 niños, 58 niñas.

Una vez finido el sacro acto, todos los niños y niñas en procesional formación, se han dirigido a la Casa Rectoral, por la Plaza, calle de Bauzá y Rectoría. Todo el trayecto eataba atestado de público, que se agolpaba para presenciar el desfile de aquellas angelicales criaturas, y otras para entregar a sus deudos, provisiones que los favorecidos devoraban con avidez.

Una vez en la Casa Rectoral, el Señor Sitjar ha repartido a cada uno ellos, una hermosa lámina como recuerdo de la Primera Comunión, y un magnifico rollo muy suculento para todos cuantos en aquellas horas no habían aún probado bocado.

CULTOS

En la Iglesia parroquial

Domingo Día 19.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento.—A las seis y media, ejercicio del Patriarca San José. A las nueve y media Horas menores. A las diez y cuarto la Misa mayor con sermón.

Por la tarde, explicación del Catecismo.—A las cuatro y media, reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración en el Hospital.—Al anochecer, Visperas Completas y sermón doctrinal.

Miércoles día 22.—A las siete de la mañana se comenzará un triduo en obsequio del Sagrado Corazón de Jesús a intención de una devota persona.

Sábado día 25.—Después de Horas menores. Procesión de Letanias mayores. A las diez el turno «Cor Jesu», celebrará su Vigilia ordinaria, al domingo 26.

Domingo día 26.—A las siete y media, Comunión general para las Hijas de María. Fiesta del Patrocinio del Patriarca San José.

En el Olivar des Fanás

Domingo día 19.—Fiesta de la Inmaculada de Lourdes.

A las siete y media. Comunión general. A les diez Tercia cantada y la Misa mayor con sermón por el Rdo. P. Jaime Rosselló, Teatino. Por la tarde a las cuatro, rosario, sermón por el mentado orador y ejercicio.

Maison Speciale d'Expeditions
POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS — LEGUMES
— IMPORTATION DIRECTE DE BANANES —

VICENTE CARDONA

32 Rue Montorgueil - PARIS (1^o) — Halles Centrales
TELEGRAMMES VINCECARDO—PARIS TELEPHONE LOUVRE 05.80

Maison d'Expéditions de **Fruits et Primeurs**
Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.
IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES
Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs
EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

G. PIZÁ
20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
GIVORS (RHONE)
TÉLÉPHONE 84

Société **FRANCO-ESPAGNOLE**
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}
AGENTS EN DOUANE
Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE: Cerbere n° 25 Cette n° 4.08

Maison a Port-Bou (Espagne)
Représentés a CETTE par M. Michel Bernat
Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES: Trasbordo-Cerbère Trasbordo Port-Bou Michel Bernat-Lette

Agents de la Compagnie Maritime Navegación Solleñense

Fábrica de embutidos
jamones y manteca de CERDO
ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

JOSÉ AGUILÓ POMAR
Calle de la Luna, 3.—SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

ALMACEN DE MADERAS
Carpintería movida a vapor
ESPECIALIDAD EN MUEBLES
PUERTAS Y PERSIANAS

MIGUEL COLOM
Calles de Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

POSTALES del desprendimiento d'els Marroigs
Una: 20 cts.—Tres: 50 cts.
De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

SOMIERS de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS	
De 0'60 a .	0'70 m.
De 0'71 a .	0'80 m.
De 0'81 a .	0'90 m.
De 0'91 a .	1'00 m.
De 1'01 a .	1'10 m.
De 1'11 a .	1'20 m.
De 1'21 a .	1'30 m.
De 1'31 a .	1'40 m.
De 1'41 a .	1'50 m.
De 1'41 a .	1'41 m. 2 piezas

Gran surtido en escribanías
DE VIDRIO—DE METAL
y otras clases de superior calidad a precios económicos
De venta en la Papelería de SALVADOR CALATAYUD. Luna, 27.—SOLLER.

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL—ALCIRA Teléfono num. 120

Surcursales en Francia
PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL—CAVAILLON.—Teléfono núm. 22.
En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvet, etc. — Telegramas: CARDELL—MICHEL.—Le Thor.—Teléfono núm. 24.

— MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE —
FRUITS * PRIMEURS * LEGUMES
BANANES DIRECTES DES CANARIES

Pedro Rullán (Prune)
44, Rue Grenéta -- PARIS (2^e)
Adresse telegraphique: PEDRULLAN—PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobrasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

FABRICA DE SOMIERS
DE
MIGUEL MONSERRAT
CALLE DE LA UNION, NUM. 71.—PALMA DE MALLORCA

Trabajos sólidos y esmerados.
Prontitud y economía en todos los encargos.

NOVEDADES ROVERI
Luna, 13—SOLLER

Sastrería a cargo de un reputado sastre de PALMA
Liquidación verdad de todos sus géneros. Precios nunca vistos. Todo Sóller debe aprovechar la ocasión. Grandes existencias de géneros blancos.

FABRICA DE CEMENTOS
RAPIDO, SEMI RAPIDO Y LENTO
DE
ANDRÉS PIZA
PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM
SÓLLER—MALLORCA
SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD

NO MAS CANAS USANDO
OIL YANKI
Venta en todas Perfumerias

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLÉGRAMMES ET POSTE
Saint-Chamond, Rive de Gier, St. Rambert d'Albon, Remoulins, Rognonas, Cavaillon, Chavanay, Boutarik.

F. Mayot & Frères
— MAISON PRINCIPALE —
Saint-Chamond (Loire)
Maison de Confiance — TÉLÉPHONE 2-65
SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

NOVOIL
EL REY de los PURGANTES
Aceite ricino dulce aromatizado sabor limón
Jamás repugna

Pídase en las siguientes Farmacias: JUAN PALOU, Viento, 7.—JOSE SERRA, Plaza Constitución.—JAIME TORRENS, Plaza Constitución. JAIME CASTAÑER, Luna, 37.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION
— Importación directa de Frutos secos, frescos y primores —
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)
— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

M. SEGUI
70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE
R. CA 242 M. C 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37 82